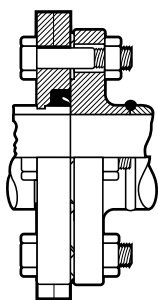


# Victaulic® „Vic“-Flange Adapter Typen 741 und 743



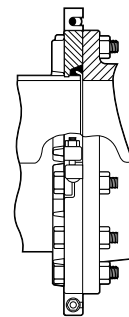
Typ 741  
2 – 12"/DN50 – DN300



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt



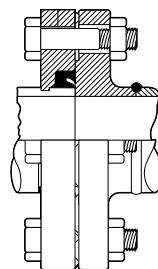
Typ 741  
14 – 24"/DN350 – DN600



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt



Typ 743  
2 – 12"/DN50 – DN300



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt

## 1.0 PRODUKTBESCHREIBUNG

### Erhältliche Größen

- **Typ 741:** 2 – 24"/DN50 – DN600
- **Typ 743:** 2 – 12"/DN50 – DN300

### Rohrmaterial

- Kohlenstoffstahl
- Bei Verwendung mit Edelstahlrohren siehe Victaulic [Datenblatt 17.09](#) für Nenndrücke und Endbelastungen.
- Bei Verwendung mit PVC-Rohren siehe Victaulic [Datenblatt 32.01](#) für Nenndrücke.
- Bei Verwendung mit Aluminiumrohren siehe Victaulic [Datenblatt 21.04](#) für Nenndrücke und Endbelastungen.
- Zu Ausnahmen siehe Abschnitt 6.0 „Anmerkungen“.

### Maximaler Betriebsdruck

- **Typ 741:** Für Drücke von einem vollständigen Vakuum (29.9 in. Hg/760 mm Hg) bis zu 300 psi/2068 kPa/21 bar
- **Typ 743:** Für Drücke von einem vollständigen Vakuum (29.9 in. Hg/760 mm Hg) bis zu 720 psi/4964 kPa/50 bar

### Anwendung

- Für Übergänge von einem geflanschten auf ein genutetes Rohrsystem entwickelt

BEZIEHEN SIE SICH HINSICHTLICH DER INSTALLATION UND WARTUNG VON PRODUKTEN SOWIE  
DES SUPPORTS IMMER AUF DIE ANMERKUNGEN AM ENDE DIESES DOKUMENTS.

## 2.0 ZERTIFIZIERUNG/ZULASSUNGEN



EN 10311  
CPR (EU)  
Nr. 305/2011



BS EN 10311  
CPR (UK)  
2019 Nr. 465



### HINWEIS

- Siehe Victaulic [Datenblatt 02.06](#): Victaulic ANSI/NSF-Zulassungen für Trinkwasserleitungen.

## 3.0 SPEZIFIKATIONEN– MATERIAL

**Gehäuse:** Gusseisen gemäß ASTM A536, Klasse 65-45-12. Gusseisen gemäß ASTM A395, Klasse 65-45-15 ist auf Anfrage erhältlich.

### Beschichtung des Gehäuses: (bei der Bestellung bitte angeben)

Standard: schwarze Lackfarbe.

Optional: feuerverzinkt gemäß ASTM A123.

Optional: Setzen Sie sich mit Ihren Anforderungen für andere Beschichtungen bitte mit Victaulic in Verbindung.

### Dichtung: (bei der Bestellung bitte angeben<sup>1</sup>)

#### EPDM, Victaulic Klasse „E“

EPDM (Farbkennzeichnung grün gestreift). Temperaturbereich –30 °F bis +230 °F/–34 °C bis +110 °C. Kann für Warmwasseranwendungen innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs sowie für eine Reihe verdünnter Säuren, ölfreie Luft und eine Vielzahl chemischer Anwendungen spezifiziert werden. UL-Zulassung gemäß ANSI NSF 61 für kalte (+73 °F/+23 °C) und warme (+180 °F/+82 °C) Trinkwasserleitungen sowie gemäß ANSI/NSF 372. NICHT MIT ERDÖL ODER DAMPF KOMPATIBEL.

#### Nitril, Victaulic Klasse „T“

Nitril (Farbkennzeichnung orange gestreift). Temperaturbereich 20 °F bis +180 °F/29 °C bis +82 °C. Kann für Ölanwendungen, inklusive Luft mit Öldämpfen, für Nenntemperaturen bis zu +180 °F/+82 °C spezifiziert werden. Bei Wasseranwendungen kann diese Dichtung für Nenntemperaturen bis zu +150 °F/+66 °C spezifiziert werden. Für Anwendungen mit ölfreier trockener Luft kann diese Dichtung für Nenntemperaturen bis zu +140 °F/+60 °C spezifiziert werden. NICHT MIT WARMWASSER ODER DAMPF KOMPATIBEL.

#### Andere

Beziehen Sie sich für die Auswahl anderer Dichtungsmaterialien auf das [Datenblatt 05.01](#): Victaulic Leitfaden zur Auswahl von Dichtungen.

<sup>1</sup> Bei den aufgelisteten Anwendungen handelt es sich lediglich um allgemeine Richtlinien. Bitte beachten Sie, dass diese Dichtungen für einige Anwendungen nicht geeignet sind. Beziehen Sie sich bezüglich spezifischer Richtlinien der Eignung oder Nichteignung der Dichtungen für eine bestimmte Anwendung immer auf den aktuellsten [Leitfaden zur Auswahl von Dichtungen von Victaulic](#).

### Zugschrauben/Muttern (14 – 24"/nur DN350 – DN600):

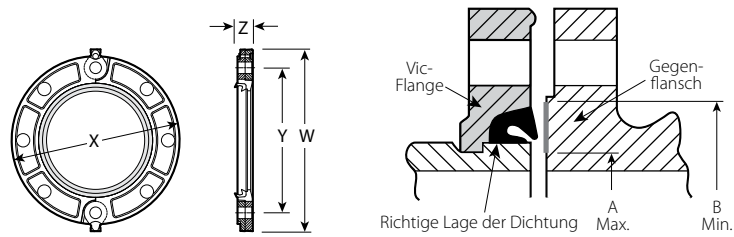
Schlossschrauben aus Kohlenstoffstahl mit ovalem Hals, die die Anforderungen hinsichtlich der mechanischen Eigenschaften gemäß ASTM A449 (US) und ISO 898-1 Klasse 9.8 (metrisch) erfüllen. Sechskant-Flanschmutter aus Kohlenstoffstahl, die die Anforderungen an die mechanischen Eigenschaften gemäß ASTM A563 Klasse B (US – Sechskantmutter) und ASTM A563M Klasse 9 (metrisch – Sechskantmutter) erfüllen. Schlossschrauben und Sechskant-Flanschmutter sind gemäß ASTM B633 FE/ZN5, Oberflächentyp III (US) oder Typ II (metrisch) elektrolytisch verzinkt.

## 4.0 ABMESSUNGEN

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

2 – 12"/DN50 – DN300

Flansche nach ANSI Klasse 125 und 150



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt

Größe		Befestigungsschraube/ Mutter <sup>2</sup>		Dichtungsfläche		Abmessungen				Gewicht
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	Anz.	Größe	„A“ max.	„B“ min.	W	X	Y	Z	Ungef. (jeweils)
Zoll DN	Zoll mm		Zoll	Zoll mm	Zoll mm	Zoll mm	Zoll mm	Zoll mm	Zoll mm	lb kg
2 DN50	2.375 60,3	4	5/8 x 2 3/4	2.38 60	3.41 87	6.75 172	6.00 152	4.75 121	0.75 19	3.1 1,4
2 1/2	2.875 73,0	4	5/8 x 3	2.88 73	3.91 99	7.88 200	7.00 178	5.50 140	0.88 22	4.8 2,1
3 DN80	3.500 88,9	4	5/8 x 3	3.50 89	4.53 115	8.50 216	7.50 191	6.00 152	1.00 25	5.3 2,4
4 DN100	4.500 114,3	8	5/8 x 3	4.50 114	5.53 141	10.00 254	9.00 229	7.50 191	1.00 25	7.4 3,4
5	5.563 141,3	8	3/4 x 3 1/2	5.56 141	6.71 171	11.00 279	10.00 254	8.50 216	1.00 25	8.6 3,9
6 DN150	6.625 168,3	8	3/4 x 3 1/2	6.63 168	7.78 198	12.00 305	11.00 279	9.50 241	1.00 25	9.9 4,5
8 DN200	8.625 219,1	8	3/4 x 3 1/2	8.63 219	9.94 252	14.75 375	13.50 343	11.75 298	1.13 29	16.6 7,5
10 DN250	10.750 273,0	12	7/8 x 4	10.75 273	12.31 313	17.25 438	16.00 406	14.25 362	1.25 32	24.2 11,0
12 DN300	12.750 323,9	12	7/8 x 4	12.75 324	14.31 364	20.25 514	19.00 483	17.00 432	1.25 32	46.8 21,2

<sup>2</sup> Alle Schrauben sind vom Kunden zu stellen.

#### HINWEIS

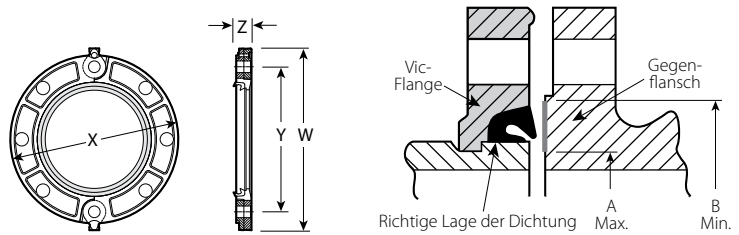
- WICHTIG: Vic-Flange Adapter Typ 741 bilden an Rohren, die mit Standardmaßen fräs- oder rollgenutet wurden, starre Verbindungen und lassen daher an der Verbindung keine lineare oder angulare Bewegung zu. Wenn sie mit Absperrklappen der Victaulic Serie 700, Kunststoffrohren oder dünnwandigen Metallrohren verwendet werden, sollte die kleine Verzahnung im Innendurchmesser des Federteils entfernt werden; sie können dann an einer Seite der Klappe verwendet werden. Nähere Informationen finden Sie im [I-100](#): Victaulic Montagehandbuch. Für Informationen zu Flanschen gemäß ISO 2084 (PN10), DIN 2532 (PN10) und JIS B-2210 (10K) kontaktieren Sie bitte Victaulic.

## 4.1 ABMESSUNGEN

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

DN50 – DN300/2 – 12"

Flansche PN10 und PN16



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt

Größe		PN10-Flansche		PN16-Flansche		Dichtungsfläche		Abmessungen				Gewicht
Nennwert DN Zoll	Tatsächlicher Außendurchmesser mm Zoll	Befestigungsschraube/ Mutter <sup>2,3</sup>		Befestigungsschraube/ Mutter <sup>2,3</sup>		„A“ max. mm Zoll	„B“ min. mm Zoll	W mm Zoll	X mm Zoll	Y mm Zoll	Z mm Zoll	Ungef. (jeweils) kg lb
		Anz.	Größe mm	Anz.	Größe mm							
DN50 2	60,3 2.375	4	M16 x 70	4	M16 x 70	60 2.38	87 3.41	178 7.00	165 6.50	127 5.00	22 0.88	1,4 3.1
DN65	76,1 3.000	4	M16 x 70	4	M16 x 70	76 3.00	103 4.05	210 8.25	187 7.38	146 5.75	22 0.88	2,1 4.7
DN80 3	88,9 3.500	8	M16 x 70	8	M16 x 70	89 3.50	115 4.53	219 8.63	200 7.88	162 6.38	22 0.88	2,4 5.4
DN100 4	114,3 4.500	8	M16 x 76	8	M16 x 76	114 4.50	141 5.55	251 9.88	229 9.00	181 7.13	25 1.00	3,5 7.7
DN125	139,7 5.500	8	M16 x 76	8	M16 x 76	141 5.55	171 6.73	276 10.88	251 9.88	213 8.38	29 1.13	4,2 9.3
	159,0 6.250	8	M20 x 89	8	M20 x 89	159 6.25	187 7.36	314 12.38	289 11.38	241 9.50	29 1.13	4,5 10.0
	165,1 6.500	8	¾ x 3 ½	8	¾ x 3 ½	165 6.50	192 7.56	305 12.00	279 11.00	241 9.50	25 1.00	5,0 11.0
DN150 6	168,3 6.625	8	M20 x 89	8	M20 x 89	168 6.63	198 7.78	302 11.88	279 11.00	241 9.50	25 1.00	4,5 10.0
DN200 8	219,1 8.625	8	M20 x 89	12	M20 x 89	219 8.63	252 9.94	368 <sup>4</sup> 14.50	343 <sup>4</sup> 13.50	295 <sup>4</sup> 11.63	29 <sup>4</sup> 1.13	7,5 16.6
DN250 10	273,0 10.750	12	M20 x 89	12	M24 x 90	273 10.75	313 12.31	438 <sup>5</sup> 17.25	397 <sup>5</sup> 15.63	352 <sup>5</sup> 13.88	29 <sup>5</sup> 1.13	11,0 24.2
DN300 12	323,9 12.750	12	M20 x 89	12	M24 x 90	324 12.75	365 14.31	479 <sup>6</sup> 18.88	460 <sup>6</sup> 18.13	400 <sup>6</sup> 15.75	32 <sup>6</sup> 1.25	17,4 38.4

<sup>2</sup> Alle Schrauben sind vom Kunden zu stellen.

<sup>3</sup> Bei Verwendung des Vic-Flange mit Zwischenflanschklappen werden längere Schrauben benötigt.

<sup>4</sup> PN16 Abmessungen (mm/Zoll): W = 360/14.17; X = 340/13.38; Y = 295/11.63; Z = 32/1.25.

<sup>5</sup> PN16 Abmessungen (mm/Zoll): W = 438/17.24; X = 406/16.00; Y = 356/14.00; Z = 32/1.25.

<sup>6</sup> PN16 Abmessungen (mm/Zoll): W = 478/18.82; X = 445/17.50; Y = 410/16.13; Z = 32/1.25.

#### HINWEIS

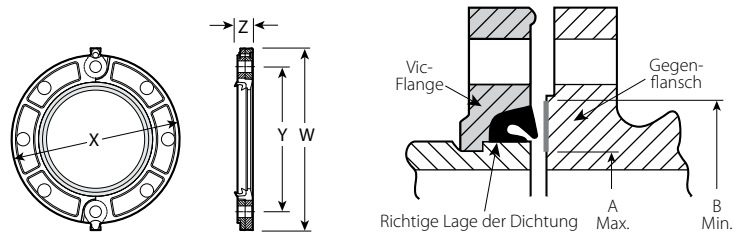
- WICHTIG: Vic-Flange Adapter Typ 741 bilden an Rohren, die mit Standardmaßen fräs- oder rollgenutet wurden, starre Verbindungen und lassen daher an der Verbindung keine lineare oder angulare Bewegung zu. Wenn sie mit Absperrklappen der Victaulic Serie 700, Kunststoffrohren oder dünnwandigen Metallrohren verwendet werden, sollte die kleine Verzahnung im Innendurchmesser des Federteils entfernt werden; sie können dann an einer Seite der Klappe verwendet werden. Nähere Informationen finden Sie im [I-100](#): Victaulic Montagehandbuch. Für Informationen zu Flanschen gemäß ISO 2084 (PN10), DIN 2532 (PN10) und JIS B-2210 (10K) kontaktieren Sie bitte Victaulic.

## 4.2 ABMESSUNGEN

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

DN50 – DN200/2 – 8"

Flansche gemäß Tabelle „E“ der australischen Norm



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt

Nennwert	Größe		Befestigungsschraube/ Mutter <sup>2</sup>		Dichtungsfläche		Abmessungen				Gewicht
	DN	Tatsächlicher Außendurchmesser	Anz.	Größe	„A“ max.	„B“ min.	W	X	Y	Z	Ungefähr (jeweils)
	mm	mm		Zoll	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
	Zoll	Zoll		Zoll	Zoll	Zoll	Zoll	Zoll	Zoll	Zoll	lb
DN50	60.3	60.3	4	5/8 x 2 3/4	60	84	165	152	114	19	1,9
2	2,375	2,375			2.38	3.31	6.50	6.00	4.50	0.75	4.1
DN80	88.9	88.9	4	5/8 x 3	89	113	200	191	146	25	2,4
3	3,500	3,500			3.50	4.44	7.88	7.50	5.75	1.00	5.4
DN100	114.3	114.3	8	5/8 x 3	114	131	251	229	178	25	3,3
4	4,500	4,500			4.50	5.16	9.88	9.00	7.00	1.00	7.2
DN150	168.3	168.3	8	3/4 x 3 1/2	168	192	286	279	235	25	4,5
6	6,625	6,625			6.63	7.56	11.25	11.00	9.25	1.00	9.9
DN200	219.1	219.1	8	3/4 x 3 1/2	219	247	368	343	292	29	5,7
8	8,625	8,625			8.63	9.72	14.50	13.50	11.50	1.13	12.5

<sup>2</sup> Alle Befestigungsschrauben sind vom Kunden zu stellen.

#### HINWEIS

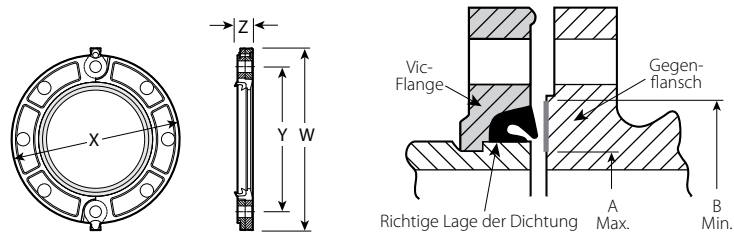
- WICHTIG: Vic-Flange Adapter Typ 741 bilden an Rohren, die mit Standardmaßen fräs- oder rollgenutet wurden, starre Verbindungen und lassen daher an der Verbindung keine lineare oder angulare Bewegung zu. Wenn sie mit Absperrklappen der Victaulic Serie 700, Kunststoffrohren oder dünnwandigen Metallrohren verwendet werden, sollte die kleine Verzahnung im Innendurchmesser des Federteils entfernt werden; sie können dann an einer Seite der Klappe verwendet werden. Nähere Informationen finden Sie im [I-100](#): Victaulic Montagehandbuch. Für Informationen zu Flanschen gemäß ISO 2084 (PN10), DIN 2532 (PN10) und JIS B-2210 (10K) kontaktieren Sie bitte Victaulic.

### 4.3 ABMESSUNGEN

#### Vic-Flange Adapter des Typs 741

DN50 – DN200/2 – 8"

Chinesische Norm



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt

Nennwert	Größe		Befestigungsschraube/ Mutter <sup>2</sup>		Dichtungsfläche		Abmessungen				Gewicht
	DN	Tatsächlicher Außendurchmesser	Anz.	Größe	„A“ max.	„B“ min.	W	X	Y	Z	Ungefähr (jeweils)
	Zoll	mm Zoll		mm	mm Zoll	mm Zoll	mm Zoll	mm Zoll	mm Zoll	mm Zoll	kg lb
DN50	2	60,3 2.375	4	M16 X 70	60 2.38	87 3.41	172 6.75	152 6.00	121 4.75	19 0.75	1,4 3.1
DN65		76,1 3.000	4	M16 X 70	78 3.07	94 3.68	210 8.25	187 7.38	146 5.75	22 0.88	2,1 4.7
DN80	3	88,9 3.500	8	M16 X 76	89 3.50	115 4.53	213 8.38	191 7.50	152,4 6.00	25 1.00	2,4 5.4
		108,0 4.250	8	M16 X 76	110 4.33	126 4.97	248 9.75	222 8.75	181 7.13	25 1.00	3,5 7.7
DN100	4	114,3 4.500	8	M16 X 76	114 4.50	141 5.55	251 9.88	229 9.00	191 7.50	25 1.00	3,5 7.7
		133,0 5.250	8	M16 X 76	135 5.33	153 6.02	276 10.88	251 9.88	213 8.38	29 1.13	3,9 8.6
DN125		139,7 5.500	8	M16 X 76	142 5.59	160 6.28	276 10.88	251 9.88	213 8.38	29 1.13	3,9 8.6
		159,0 6.250	8	M20 X 89	159 6.25	187 7.36	314 12.38	289 11.38	241 9.50	29 1.13	4,5 10.0
		165,1 6.500	8	M20 X 89	165 6.50	195 7.68	305 12.00	280 11.00	241 9.50	29 1.13	4,5 10.0
DN200	8	219,1 8.625	12	M20 X 89	219 8.63	252 9.94	368 14.50	343 13.50	298 11.75	29 1.13	7,5 16.6

<sup>2</sup> Alle Befestigungsschrauben sind vom Kunden zu stellen.

#### HINWEIS

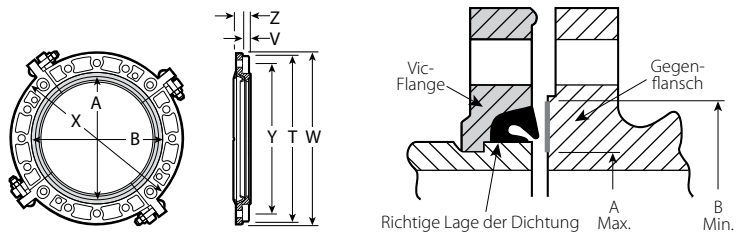
- WICHTIG: Vic-Flange Adapter Typ 741 bilden an Rohren, die mit Standardmaßen fräs- oder rollgenutet wurden, starre Verbindungen und lassen daher an der Verbindung keine lineare oder angulare Bewegung zu. Wenn sie mit Absperrklappen der Victaulic Serie 700, Kunststoffrohren oder dünnwandigen Metallrohren verwendet werden, sollte die kleine Verzahnung im Innendurchmesser des Federteils entfernt werden; sie können dann an einer Seite der Klappe verwendet werden. Nähere Informationen finden Sie im [I-100](#): Victaulic Montagehandbuch. Für Informationen zu Flanschen gemäß ISO 2084 (PN10), DIN 2532 (PN10) und JIS B-2210 (10K) kontaktieren Sie bitte Victaulic.

## 4.4 ABMESSUNGEN

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

14 – 24"/DN350 – DN600<sup>7</sup>

Flansche nach ANSI Klasse 125 und 150



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt

Größe		Schraube/Mutter				Dichtungsfläche		Abmessungen						Gewicht
Nennwert Zoll DN	Tatsächlicher Außendurchmesser Zoll mm	Befestigung <sup>2</sup>		Zug <sup>8</sup>		„A“ max. Zoll mm	„B“ min. Zoll mm	T Zoll mm	V Zoll mm	W Zoll mm	X Zoll mm	Y Zoll mm	Z Zoll mm	Ungefähr (jeweils) lb kg
		Anz.	Größe Zoll	Anz.	Größe Zoll									
14 DN350	14.000 355,6	12	1 x 4 1/2	4	5/8 x 3 1/2	14.00 356	16.39 416	19.38 492	1.00 25	24.50 622	21.00 533	18.75 476	2.50 64	62.0 28,1
16 DN400	16.000 406,4	16	1 x 4 1/2	4	5/8 x 3 1/2	16.00 406	18.39 467	21.50 546	1.00 25	27.13 689	23.50 597	21.25 540	2.50 64	79.0 35,8
18 DN450	18.000 457,0	16	1 1/8 x 4 3/4	4	3/4 x 4 1/4	18.00 457	20.00 508	22.25 565	1.00 25	29.00 737	25.50 648	22.75 578	2.75 70	82.3 37,3
20 DN500	20.000 508,0	20	1 1/8 x 5 1/4	4	3/4 x 4 1/4	20.00 508	22.50 572	25.00 635	1.00 25	31.50 800	27.50 699	25.00 635	2.75 70	103.3 46,9
24 DN600	24.000 610,0	20	1 1/4 x 5 3/4	4	3/4 x 4 1/4	24.00 610	27.75 705	29.00 737	1.00 25	36.00 914	32.00 813	29.50 749	3.00 76	142.0 64,4

<sup>2</sup> Alle Befestigungsschrauben sind vom Kunden zu stellen.

<sup>7</sup> Nur für Fräsnutsysteme. Für 14 – 24"/DN350 – DN600 Rollnutssysteme werden AGS (Advanced Groove System)-Produkte verwendet. Vic-Flange Typ 741 ist nicht mit dem AGS-System kompatibel.

<sup>8</sup> Mit 14 – 24"/DN350 – DN600 Vic-Flange Adaptern werden Zugschrauben mitgeliefert.

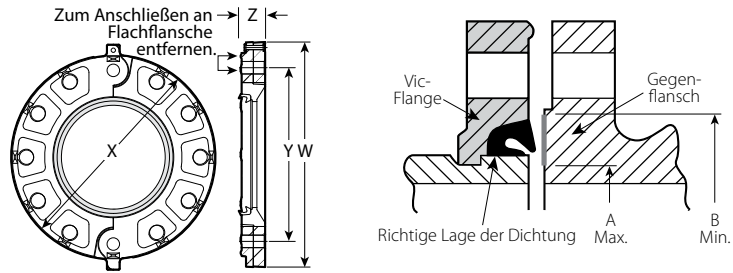
#### HINWEIS

- WICHTIG: Vic-Flange Adapter Typ 741 bilden an Rohren, die mit Standardmaßen fräs- oder rollgenutet wurden, starre Verbindungen und lassen daher an der Verbindung keine lineare oder angulare Bewegung zu. Wenn sie mit Absperrklappen der Victaulic Serie 700, Kunststoffrohren oder dünnwandigen Metallrohren verwendet werden, sollte die kleine Verzahnung im Innendurchmesser des Federteils entfernt werden; sie können dann an einer Seite der Klappe verwendet werden. Nähere Informationen finden Sie im [I-100](#): Victaulic Montagehandbuch. Für Informationen zu Flanschen gemäß ISO 2084 (PN10), DIN 2532 (PN10) und JIS B-2210 (10K) kontaktieren Sie bitte Victaulic.

## 4.5 ABMESSUNGEN

### Vic-Flange Adapter des Typs 743

Flansche nach ANSI Klasse 250 und 300



Zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt

Nennwert Zoll DN	Größe		Befestigungsschraube/ Mutter <sup>2</sup>		Dichtungsfläche		Abmessungen				Gewicht
	Tatsächlicher Außendurchmesser Zoll mm	Anz.	Größe Zoll	„A“ max. Zoll mm	„B“ min. Zoll mm	W Zoll mm	X Zoll mm	Y Zoll mm	Z Zoll mm	Ungefähr (jeweils) lb kg	
2 DN50	2.375 60,3	8	5/8 x 3	2.38 60	3.41 87	7.75 197	6.50 165	5.00 127	1.00 25	4.8 2,2	
2 1/2	2.875 73,0	8	3/4 x 3 1/4	2.88 73	3.91 99	8.63 219	7.50 191	5.88 149	1.13 29	7.4 3,4	
3 DN80	3.500 88,9	8	3/4 x 3 1/2	3.50 89	4.53 115	9.50 241	8.25 210	6.63 168	1.25 32	9.1 4,1	
4 DN100	4.500 114,3	8	3/4 x 3 3/4	4.50 114	5.53 141	11.38 289	10.00 254	7.88 200	1.38 35	15.3 6,9	
5	5.563 141,3	8	3/4 x 4	5.56 141	6.72 171	12.38 314	11.00 279	9.25 235	1.50 38	17.7 8,0	
6 DN150	6.625 168,3	12	3/4 x 4 1/2	6.63 168	7.78 198	13.88 352	12.50 318	10.63 270	1.50 38	23.4 10,6	
8 DN200	8.625 219,1	12	7/8 x 4 3/4	8.63 219	9.94 252	16.75 425	15.00 381	13.00 330	1.75 44	34.3 15,6	
10 DN250	10.750 273,0	16	1 x 5 1/4	10.75 273	12.31 313	19.25 489	17.50 445	15.25 387	2.00 51	48.3 21,9	
12 DN300	12.750 323,9	16	1 1/8 x 5 3/4	12.75 324	14.31 363	22.25 565	20.50 521	17.75 451	2.13 54	70.5 32,0	

<sup>2</sup> Alle Befestigungsschrauben sind vom Kunden zu stellen.



## 5.0 LEISTUNG

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

2 – 12"/DN50 – DN300

Flansche nach ANSI Klasse 125 und 150

Größe		Tatsächlicher Außendurchmesser	Maximaler Betriebsdruck <sup>9</sup>	Maximale Endbelastung <sup>9</sup>
Nennwert	Zoll			
	DN	Zoll mm	psi kPa	lb N
2	DN50	2.375 60,3	300 2068	1330 5920
2 ½		2.875 73,0	300 2068	1950 8680
3	DN80	3.500 88,9	300 2068	2885 12840
4	DN100	4.500 114,3	300 2068	4770 21225
5		5.563 141,3	300 2068	7290 32440
6	DN150	6.625 168,3	300 2068	10350 46060
8	DN200	8.625 219,1	300 2068	17500 77875
10	DN250	10.750 273,0	300 2068	27215 121110
12	DN300	12.750 323,9	300 2068	38285 170270

<sup>9</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI)-Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Für Angaben zu anderen Rohren wenden Sie sich bitte an Victaulic.

#### HINWEIS

- ACHTUNG: FÜR EINEN EINMALIGEN DRUCKTEST kann der maximale Betriebsdruck an den Verbindungen auf das 1 ½-fache der angegebenen Werte erhöht werden.

## 5.1 LEISTUNG

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

DN50 – DN300/2 – 12"

Flansche PN10 und PN16

Größe		PN10-Flansche		PN16-Flansche	
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	Maximaler Betriebsdruck <sup>9</sup>	Maximale Endbelastung <sup>9</sup>	Maximaler Betriebsdruck <sup>9</sup>	Maximale Endbelastung <sup>9</sup>
DN Zoll	mm Zoll	bar psi	N lb	bar psi	N lb
DN50 2	60,3 2.375	10 145	2850 640	16 230	4561 1025
DN65	76,1 3.000	10 145	4540 1020	16 230	7275 1635
DN80 3	88,9 3.500	10 145	6210 1395	16 230	9925 2230
DN100 4	114,3 4.500	10 145	10260 2305	16 230	16420 3690
DN125	139,7 5.500	10 145	15330 3446	16 230	24520 5512
	159,0 6.250	10 145	19800 4450	16 230	31400 7056
DN150 6	168,3 6.625	10 145	22250 5000	16 230	35600 8000
DN200 8	219,1 8.625	10 145	37690 8470	16 230	60320 13555
DN250 10	273,0 10.750	10 145	58560 13160	16 230	93695 21055
DN300 12	323,9 12.750	10 145	82370 18510	16 230	131810 29620

<sup>9</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI)-Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Für Angaben zu anderen Rohren wenden Sie sich bitte an Victaulic.

#### HINWEIS

- ACHTUNG: FÜR EINEN EINMALIGEN DRUCKTEST kann der maximale Betriebsdruck an den Verbindungen auf das 1½-fache der angegebenen Werte erhöht werden.

## 5.2 LEISTUNG

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

DN50 – DN200/2 – 8"

Flansche gemäß Tabelle „E“ der australischen Norm

Größe		Maximaler Betriebsdruck <sup>9</sup>	Maximale Endbelastung <sup>9</sup>
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser		
DN Zoll	mm Zoll	kPa psi	N lb
DN50 <sup>10</sup> 2	60,3 2,375	1400 203	3996 900
DN80 3	88,9 3,500	1400 203	8700 1955
DN100 4	114,3 4,500	1400 203	14374 3220
DN150 6	168,3 6,625	1400 203	31150 7000
DN200 8	219,1 8,625	1400 203	52777 11860

<sup>9</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI)-Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Für Angaben zu anderen Rohren wenden Sie sich bitte an Victaulic.

#### HINWEIS

- ACHTUNG: FÜR EINEN EINMALIGEN DRUCKTEST kann der maximale Betriebsdruck an den Verbindungen auf das 1 ½-fache der angegebenen Werte erhöht werden.

## 5.3 LEISTUNG

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

DN50 – DN200/2 – 8"

Flansche gemäß Tabelle „E“ der chinesischen Norm

Größe		Maximaler Betriebsdruck <sup>9</sup>	Maximale Endbelastung <sup>9</sup>
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser		
DN Zoll	mm Zoll	kPa psi	N lb
DN50 2	60,3 2.375	1400 203	3996 900
DN65	76,1 3.000	1400 203	6365 1431
DN80 3	88,9 3.500	1400 203	8700 1955
	108,0 4.250	1400 203	12819 2882
DN100 4	114,3 4.500	1400 203	14374 4370
	133,0 5.250	1400 203	19440 4822
DN125	139,7 5.500	1400 203	21448 4822
	159,0 6.250	1400 203	27784 6246
	165,1 6.500	1400 203	29920 6726
DN200 8	219,1 8.625	1400 203	52777 11860

<sup>9</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI)-Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Für Angaben zu anderen Rohren wenden Sie sich bitte an Victaulic.

#### HINWEIS

- ACHTUNG: FÜR EINEN EINMALIGEN DRUCKTEST kann der maximale Betriebsdruck an den Verbindungen auf das 1½-fache der angegebenen Werte erhöht werden.

## 5.4 LEISTUNG

### Vic-Flange Adapter des Typs 741

14 – 24"/DN350 – DN600

Flansche nach ANSI Klasse 125 und 150

Größe		Maximaler Betriebsdruck <sup>9</sup>	Maximale Endbelastung <sup>9</sup>
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser		
Zoll DN	Zoll mm	psi kPa	lb N
14 DN350	14.000 355,6	300 2068	46180 205500
16 DN400	16.000 406,4	300 2068	60300 268335
18 DN450	18.000 457,0	300 2068	76340 339700
20 DN500	20.000 508,0	300 2068	94250 419400
24 DN600	24.000 610,0	300 2068	135700 603865

<sup>9</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI)-Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Für Angaben zu anderen Rohren wenden Sie sich bitte an Victaulic.

#### HINWEIS

- ACHTUNG: FÜR EINEN EINMALIGEN DRUCKTEST kann der maximale Betriebsdruck an den Verbindungen auf das 1½-fache der angegebenen Werte erhöht werden.

## 5.5 LEISTUNG

### Vic-Flange Adapter des Typs 743

Flansche nach ANSI Klasse 250 und 300

Größe		Maximaler Betriebsdruck <sup>9</sup>	Maximale Endbelastung <sup>9</sup>
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser		
Zoll DN	Zoll mm	psi kPa	lb N
2 DN50	2.375 60,3	720 4964	3190 14200
2 ½	2.875 73,0	720 4964	4670 20780
3 DN80	3.500 88,9	720 4964	6925 30815
4 DN100	4.500 114,3	720 4964	11445 50930
5	5.563 141,3	720 4964	17500 77875
6 DN150	6.625 168,3	720 4964	24805 110380
8 DN200	8.625 219,1	720 4964	42045 187100
10 DN250	10.750 273,0	720 4964	65315 290650
12 DN300	12.750 323,9	720 4964	91880 408870

<sup>9</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI)-Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Für Angaben zu anderen Rohren wenden Sie sich bitte an Victaulic.

#### HINWEIS

- ACHTUNG: FÜR EINEN EINMALIGEN DRUCKTEST kann der maximale Betriebsdruck an den Verbindungen auf das 1½-fache der angegebenen Werte erhöht werden.

## 6.0 ANMERKUNGEN

- Beim Vic-Flange Adapter Typ 741 (2 – 12"/DN50 – DN300) verhindern kleine Zähne auf der Innenseite eventuelles Verdrehen. Diese Zähne sollten entfernt werden, wenn der *Vic-Flange* Adapter mit einer endgenutzten Victaulic Absperrklappe der Serie 700 und Schedule 5- oder Kunststoffrohren verwendet wird. An Absperrklappen der Serie 700 von Victaulic können *Vic-Flange* Adapter des Typs 741 nur an einer Seite verwendet werden. Die Größen 2 – 4"/DN50 – DN100 sind mit Standard- oder verriegelbarem Hebel ausgestattet.
- *Vic-Flange* Adapter müssen so montiert werden, dass die Funktion des Hebels nicht behindert wird. Wegen der Außenabmessungen des Flansches sollten *Vic-Flange* Adapter nicht im 90°-Winkel voneinander an einem Standard-Formteil angebaut werden. Wenn im Anschluss an ein Victaulic-Formstück eine Zwischenflanschklappe verwendet wird, müssen die Abmessungen der Klappenscheibe geprüft werden, um einen ausreichenden Abstand zu gewährleisten.
- *Vic-Flange* Adapter dürfen nicht als Ankerpunkte für Zugstreben an nicht längskraftschlüssigen Verbindungen verwendet werden. Für Anschlussflansche, Ventile usw. mit Gummidichtfläche muss eine *Vic-Flange* Unterlegscheibe verwendet werden.
- Der in den Zeichnungen in den Abschnitten 4.0 bis 4.5 mit A-B markierte Bereich darf keinerlei Rillen, Welligkeit oder Verformungen aufweisen, damit eine gute Abdichtung gewährleistet ist.
- *Vic-Flange* Adapterdichtungen müssen immer mit der farbig gekennzeichneten Dichtlippe zum Rohr und mit der anderen Dichtlippe zum Anschlussflansch hin angebaut werden.
- Die Gelenke der *Vic-Flange* Adapter müssen nach dem Anbringen in einem Winkel von ca. 90° zueinander liegen.
- Flanschscheiben: *Vic-Flange* Adapter brauchen zur effektiven Abdichtung eine glatte, harte Oberfläche am Gegenflansch. Manche Anwendungen, für die der *Vic-Flange* Adapter sonst gut geeignet ist, haben keine geeignete Oberfläche am Gegenflansch. In solchen Fällen muss eine Flanschscheibe aus Metall (bei Kupfersystemen Typ F Phenol für *Vic-Flange* Adapter Typ 641) zwischen dem Adapter *Vic-Flange* und dem Gegenflansch eingesetzt werden, um die nötige Dichtfläche zu schaffen.
- Beispiele für Anwendungen, für die eine Unterlegscheibe verwendet werden sollte:
  - A. Bei Verwendung als Gegenflansch für einen gekerbten Flansch: Anliegend an den gekerbten Flansch muss eine Flanschdichtung verwendet werden. Anschließend wird die Flansch-Unterlegscheiben zwischen Adapter *Vic-Flange* und der Flanschdichtung eingelegt.
  - B. Bei Verwendung als Gegenflansch für eine Zwischenflanschklappe: Bei typischen Klappen mit Gummiauskleidung oder teilweiser Gummibeschichtung (egal ob diese glatt ist oder nicht), muss eine Flansch-Unterlegscheibe zwischen das Ventil und den Adapter *Vic-Flange* eingelegt werden.
  - C. Bei Verwendung als Gegenflansch für einen gummibeschichteten Flansch: Die Flansch-Unterlegscheibe muss zwischen dem *Vic-Flange* Adapter und dem gummibeschichteten Flansch eingelegt werden.
  - D. Wenn gegossene AWWA Flansche als Gegenflansch für IPS-Flansche verwendet werden: Die Flansch-Unterlegscheibe oder der Übergangsring wird zwischen zwei Adaptern *Vic-Flange* eingelegt, wobei die Gelenkpunkte 90° zueinander liegen müssen. Wenn es sich bei einem Flansch um keinen Adapter *Vic-Flange* (z. B. geflanschte Armatur) handelt, muss anliegend an diesen Flansch eine Flanschdichtung verwendet werden. Anschließend wird die Flansch-Unterlegscheiben zwischen dem *Vic-Flange* Adapter und der Flanschdichtung eingelegt. Wenn ein Victaulic *Vic-Flange* Adapter des Typs 341 an einem Typ 741 der Größen 14 – 24 Zoll/DN350 – DN600 angebracht wird, muss anstelle einer Victaulic Flanschscheibe der Victaulic Flanschübergangsring eingesetzt werden.
  - E. Zum Verbinden mit Komponenten (Ventilen, Filtern etc.), bei denen der Verbindungsflansch über einen Einsatz verfügt: Wie bei Anwendung 1 vorgehen.
  - F. Weitere Informationen zur Verwendung der Flanschscheiben finden Sie im [I-100](#): Victaulic Montagehandbuch.
- Beim Bestellen von Unterlegscheiben für Flansche immer die Typenbezeichnung (Typ 741 oder 743) und die Größe angeben, um sicherzustellen, dass die richtige Unterlegscheibe mitgeliefert wird.

### ANMERKUNG

- Typ 741 ist kompatibel mit Lochbildern gemäß ANSI CL 125 oder CL150, PN10/16 und Tabelle E der australischen Norm.

## 6.0 ANMERKUNGEN (Fortsetzung)

### ACHTUNG

- Es müssen Victaulic RX-Rollensätze verwendet werden, wenn dünnwandige Edelstahlrohre für den Einsatz mit Kupplungen von Victaulic genutzt werden.

Wenn zum Nutzen dünnwandiger Edelstahlrohre keine Victaulic RX-Rollensätze verwendet werden, kann dies zu einem Versagen der Verbindungen und in Folge zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

### ANMERKUNG

- Victaulic RX-Nutrollen müssen separat bestellt werden. Sie lassen sich anhand ihrer silbernen Farbe sowie der Kennzeichnung „RX“ auf der Vorderseite der Rollensätze erkennen.

### ANMERKUNG

- Victaulic empfiehlt für Victaulic Rohrverbindungsprodukte mit Dichtung in den Größen NPS 2"/DN50 und kleiner keine im Schweißofen stumpfgeschweißten Rohre. Dazu gehören u. a. auch Rohre ASTM A53 vom Typ F.

## 7.0 REFERENZMATERIALIEN

[02.06: Victaulic Zulassungen für Trinkwasserrohre](#)

[05.01: Victaulic Leitfaden zur Dichtungsauswahl](#)

[10.01: Referenz-Leitfaden für behördliche Genehmigungen](#)

[17.01: Rohrbearbeitung von Edelstahlrohren, die mit Victaulic Produkten verwendet werden](#)

[17.09: Victaulic Nenndrücke und Endbelastungen für genutete Victaulic Kupplungen aus Kugelgraphitguss auf Edelstahlrohren](#)

[29.01: Allgemeine Victaulic Geschäftsbedingungen/Garantie](#)

[1-100: Victaulic Montagehandbuch](#)

### Verantwortlichkeit des Benutzers für die Auswahl und Eignung von Produkten

Die letztendliche Verantwortung hinsichtlich der Entscheidung in Bezug auf die Eignung eines der Produkte von Victaulic für eine bestimmte Endanwendung trägt der Nutzer. Diese Entscheidung muss gemäß den in der Branche geltenden Normen und den Projektspezifikationen sowie der Leistungsbeschreibung, der Wartungsanleitung und den Sicherheits- und Warnhinweisen von Victaulic getroffen werden. Keiner der Inhalte dieses oder eines anderen Dokuments, noch mündlich erteilte Empfehlungen, Beratungen oder Meinungen eines Mitarbeiters von Victaulic ändern, ersetzen oder machen die Bestimmungen der Standardverkaufsbedingungen, der Montageanleitung oder dieses Haftungsausschlusses der Firma Victaulic ungültig.

### Rechte des geistigen Eigentums

Keine hierin enthaltene Angabe über eine mögliche oder empfohlene Verwendung eines Materials, eines Produkts, einer Leistung oder einer Konstruktion darf zur Grundlage einer Lizenz gemäß einem Patent oder einem anderen Recht auf geistiges Eigentum von Victaulic oder deren Tochter- und Schwestergesellschaften bezüglich solcher Verwendung oder Konstruktion oder als Empfehlung zur Verwendung eines Materials, eines Produkts, einer Leistung oder einer Konstruktion gemacht werden, die eine Verletzung eines Patents oder eines anderen geistigen Eigentums darstellt. Die Begriffe „patentiert“ oder „zum Patent angemeldet“ beziehen sich auf Geschmacks- oder Gebrauchsmuster oder Patentanmeldungen für Produkte und/oder Verfahren, die in den USA und/oder anderen Ländern zum Einsatz kommen.

### Hinweis

Dieses Produkt muss von Victaulic oder gemäß den Spezifikationen von Victaulic gefertigt werden. Alle Produkte sind gemäß der aktuellen Victaulic Installations-/Montageanleitung zu installieren. Victaulic behält sich das Recht vor, Produktspezifikationen, Designs und Standardausstattungen ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dass dadurch Verpflichtungen entstehen.

### Installation

Beziehen Sie sich immer auf das Victaulic Montagehandbuch oder die Montageanleitung für das jeweilige Produkt. Mit jeder Lieferung von Victaulic Produkten werden Handbücher mitgeliefert, die vollständige Installations- und Montagedaten enthalten und im PDF-Format auf unserer Website unter [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com) verfügbar sind.

### Garantie

Konsultieren Sie den Garantieabschnitt in der aktuellen Preisliste oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Victaulic.

### Marken

Victaulic und alle anderen Victaulic Marken sind Marken oder eingetragene Marken der Firma Victaulic und/oder ihrer verbundenen Unternehmen in den USA und/oder anderen Ländern.